

NEW GENERATION



| B I O T R I T U R A T O R I |



[www.caravaggi.com](http://www.caravaggi.com) - [info@caravaggi.com](mailto:info@caravaggi.com)



Il Biotrituratore tipo BIO 230, macchina di nuova generazione, è la sintesi dei diversi sistemi di triturazione dei rifiuti organici e vegetali, utilizzando una sola bocca di alimentazione, passando attraverso il rullo di alimentazione e il doppio sistema di cippatura e triturazione con raffinazione della griglia e successiva ventilazione ad una altezza di cm 200 da terra. La cippatura è il processo di riduzione del materiale legnoso di vario tipo e forma in elementi di piccole dimensioni chiamati CHIPS, tramite un'azione di taglio. La BIO 230 è specifica per imprese forestali, manutentori e produttori di chips per impianti di riscaldamento centralizzati con alimentazione a coccia. La BIO 230 è disponibile nelle versioni con motore benzina o diesel, presa di forza del trattore, oppure elettrico da 380V. La finezza del cippato e del composto si può regolare mediante un crivello. La naturale trasformazione del tritato biologico crea una sostanza ricca di valori proteici da riutilizzare come concime.



Le broyeur type BIO 230, machine de nouvelle génération, est la synthèse des différents systèmes de broyage des déchets organiques et végétaux, en utilisant une seule bouche d'alimentation, passant à travers le rouleau d'alimentation et le double système de broyage et transformation en copeaux avec le raffinage de la grille suivi de la ventilation à 200 cm du sol. La transformation en copeaux est le processus de réduction du bois de différents types et formes en éléments de petites dimensions appelés CHIPS. La BIO 230 est une broyeuse spécifique pour les entreprises forestières, agents de maintien et producteurs de chips pour des installations de chauffage centralisées alimentées par vis sans fin. La BIO 230 est disponible dans les versions avec moteur essence ou diesel, prise de force du tracteur, ou bien électrique de 380V. La finesse du copeau et du composé peut être réglée grâce à un tamis. La transformation naturelle du mélange broyé biologique crée une substance riche en valeurs protéiques à réutiliser comme engrais.



The new generation BIO 230 Chipper Shredder is the ideal synthesis of the different organic and vegetable waste shredding systems. It features a single feeder chute and one feeder roller for feed-in operations, a double chipping and shredding system with screen-adjusted shredding size and subsequent ventilation via a 2 metre high blower discharge. Chipping is a process providing for the transformation of various sized and shaped wood slash into small, even CHIPS by way of cutting operations. BIO 230 has thus been specifically engineered for companies operating in the timber market sectors, for forest and park maintenance and for the production of wood chips used to feed central heating systems equipped with a feeding auger. The BIO 230 comes in either petrol or diesel motor versions, with tractor power takeoff, or in a 380V electric motor version. Wood chip and compost chip fineness is adjusted by way of a sieve, to required size. Natural transformation processes on the relative organic mulch result in a high-protein organic substance ideally implemented for fertilisers.



Der Bio-Schredder Typ BIO 230 - eine Maschine neuer Generation - stellt eine Synthese der verschiedenen Systeme zur Zerkleinerung von organischen Abfällen pflanzlicher Herkunft dar; er ist mit einer Einzugsöffnung, mit einer Einzugswalze und einem doppelten System zum Schnitt und zur Zerkleinerung - mit Verfeinerungsgitter und mit einer Auswurfrohre zum Auswerfen vom Hackgut auf einer Höhe von 200 cm - ausgestattet. Das Häckseln ist die Zerkleinerung - durch Schneiden - vom Holzmaterial unterschiedlicher Art und Form in kleinere Stücke, (sogenannte CHIPS). Der Schredder BIO 230 ist für Forstunternehmen, für mit dem Forstunterhalt beauftragte Unternehmen und für Hersteller von Chips für Heizanlagen mit Schneckenförderersystem konzipiert. BIO 230 ist in verschiedenen Ausführungen mit Benzin- und Dieselmotor, mit Außenantrieb für Schlepper bzw. mit 380V-Elektromotor erhältlich. Die Größe von Holzschnitzeln und Hackgut kann durch ein Sieb eingestellt werden. Die natürliche Veränderung vom biologischen Hackgut erzeugt einen Stoff reich an Proteinen, der als Düngemittel verwendet werden kann.



El Biotriturador tipo BIO 230, máquina de última generación, es la síntesis de diferentes sistemas de trituración de desechos orgánicos y vegetales, utilizando una sola boca de alimentación, pasando por el rodillo de alimentación y el doble sistema de astillado y trituración con refinación de la parrilla y sucesiva ventilación a una altura de 200 cm de tierra. El astillado es el proceso de reducción del material leñoso de diferente tipo y forma en elementos de pequeñas dimensiones llamados CHIPS (astillas), a través de una acción de corte. La BIO 230 es específica para empresas forestales, mantenedores y productores de chips para instalaciones de calefacción centralizadas con alimentación de coccia. BIO 230 está disponible en las versiones con motor a gasolina o diésel, prensa de fuerza del tractor, o eléctrico de 380V. La finura de las astillas y del compuesto se puede regular mediante un cernidor. La natural transformación del triturado biológico crea una sustancia rica de vapores proteicos que reutilizar como abono.



O Biotriturador tipo BIO 230, máquina de nova geração, é a síntese de vários sistemas de trituração dos despejos orgânicos e vegetais, utilizando uma única boca de alimentação, passando através do rolo de alimentação e o duplo sistema de fragmentação e trituração com refino da grelha e sucessiva ventilação a uma altura de 200 cm do piso. A fragmentação é o processo de redução do material lenhoso de vários tipos e formas em elementos com pequenas dimensões chamados CHIPS, por meio de uma ação de corte. A BIO 230 é específica para empresas florestais, encarregados de manutenção e produtores de chips para instalações centralizadas de aquecimento com alimentação por meio de rosca transportadora. O BIO 230 encontra-se disponível nas versões com motor a gasolina ou diesel, tomada de força do tractor ou eléctrico de 380V. A espessura do material fragmentado e do composto pode ser regulada por meio de uma peneira. A transformação natural do triturado biológico cria uma substância rica de valores proteicos a ser reutilizada como adubo.

I prodotti sono soggetti ad evoluzione tecnica ed i prospetti potrebbero non essere aggiornati.  
As it is company policy to aim continual improvement, the Manufacturer reserves the right to modify any part of the design or specifications without prior notice and without the obligation to make such modifications retrospectively.

| POTENZA IN CV/KW |         |         | LAME E<br>CONTRO-<br>LAME       | MARTELLI | Ø<br>CIPPABILE CM.* | PRODUZIONE<br>m³/h* | GRIGLIA DI<br>RAFFINAZIONE<br>INTERCAMBIABILE | PALE DI<br>VENTILAZIONE | PESO MEDIO<br>MACCHINA KG.    | DIMENSIONI CM. |           |         |
|------------------|---------|---------|---------------------------------|----------|---------------------|---------------------|-----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|----------------|-----------|---------|
| ELET.            | BENZ.   | TRAT.   |                                 |          |                     |                     |                                               |                         |                               | LARGHEZZA      | LUNGHEZZA | ALTEZZA |
| 15/11            | 13 ÷ 20 | 20 ÷ 40 | 3 + 2                           | 24       | 10/12               | 7/9                 | OPTIONAL                                      | 6                       | 500                           | 100            | 280       | 200     |
| ELECT.           | PETROL  | TRACT.  | BLADE AND<br>COUNTER/<br>BLADES | HAMMERS  | Ø<br>TO BE CUT CM.* | OUTPUT<br>m³/h*     | REFINING<br>GRID<br>INTERCHANGEABLE           | FAN BLADES              | WEIGHT OF BASE<br>MACHINE KG. | WIDTH          | LENGHT    | HEIGHT  |
| POWER IN HP/KW   |         |         |                                 |          |                     |                     |                                               |                         |                               | DIMENSIONS CM. |           |         |

\* Il dato citato è legato alla natura del prodotto da triturare e alla velocità di alimentazione

\* The mentioned datum depends from the nature of the product to be triturated and from supplied power